

## THE STILL EXISTING OTTOMAN *HAMAMS* IN THE GREEK TERRITORY

Eleni KANETAKI

**Received:** 04. 01. 2004

**Keywords:** hamam; Ottoman baths; Greece;  
Ottoman public buildings.

### OTTOMAN BUILDINGS IN GREECE

Ottomans marked their passage by the Balkan cities with the offprint of their culture. Although they brought many of their cultural features from Anatolia, they assimilated many of those found in the conquered lands and developed a multi-cultural character. This noticeable architectural 'Ottoman' expression included many building types, that were formed within this cultural mix.

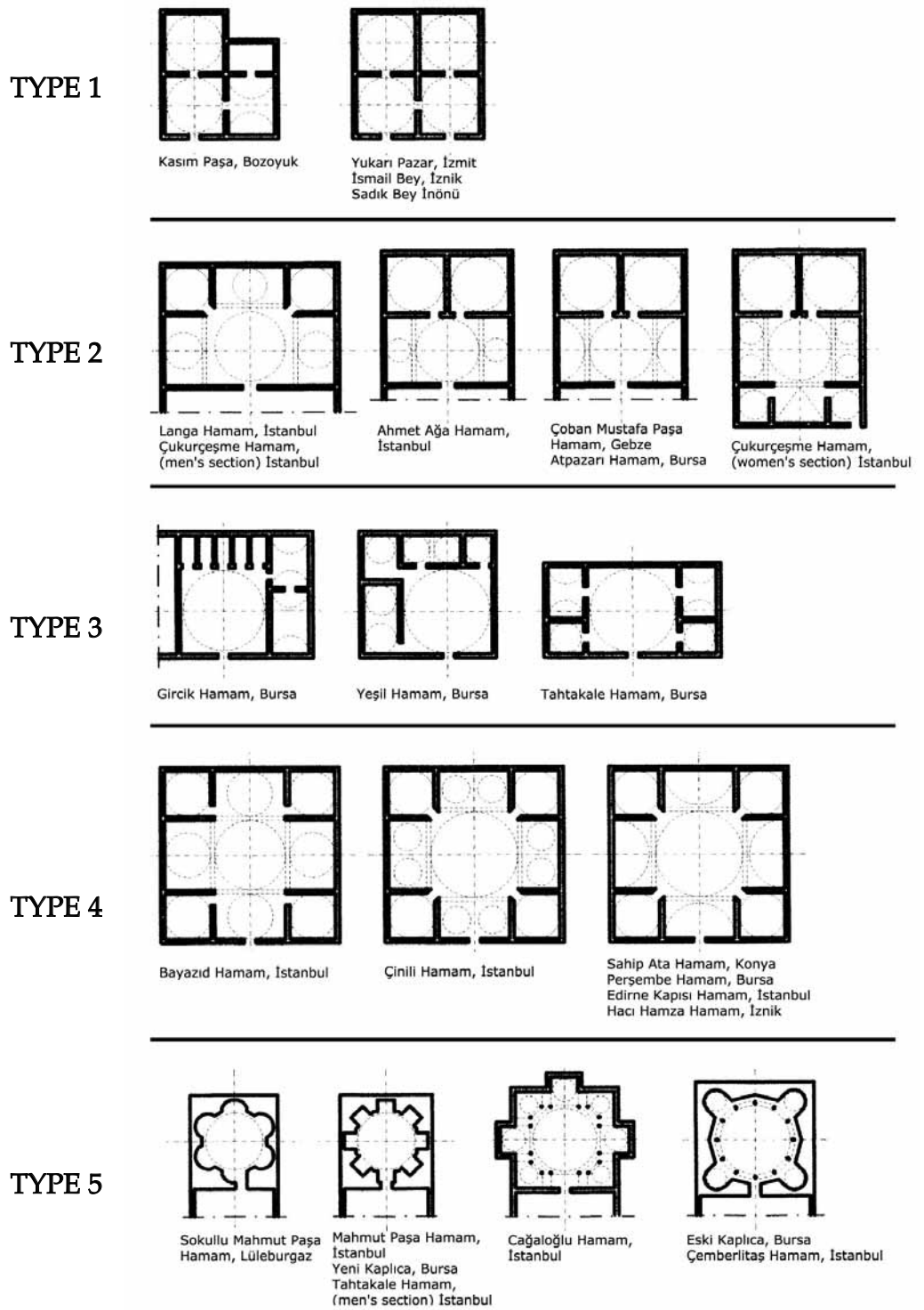
Islam prescribes ablution before prayer; this was a great encouragement to the construction of fountains, public baths and water supplies. Similarly, its insistence on education and study from childhood to old age gave a great impulse to the building of *medreses*, and since social and medical assistance are among the basic principles of religion, hospices and hospitals were required to be built. Finally the importance attached in Islam to commerce created a demand for hostleries and caravanserais (Ünsal 1959, 11).

Ottoman buildings which are found in Greece belong to three basic categories:

1. Religious buildings, such as *cami*, *mescit*, *tekke*, *türbe*, *zaviye*, *medrese*;
2. Secular buildings, as *social- public* and *domestic* buildings (including *commercial* ones, such as *bedestens*, social buildings, as *hamams* (1), *imarets*, markets, caravanserais, libraries, etc. and houses, mansions, etc.);
3. Works of military architecture, such as fortresses, castles, towers.

In Greece, unfortunately, there has been no thorough registration of the existing Ottoman buildings. They are legally protected by the Ministry of Culture, supervised by the thirteen Eforeie of Byzantine and post-Byzantine Monuments Department, to which most of them belong. On the

1. *Hamam*, as a Turkish word, is also used in Greek, to refer to the Ottoman bath, which is a civic building for public collective use.



**Figure 1.** Typology of Ottoman Baths according to K.Klinghardt (sketches: E. Kanetaki).

other hand, there are many cases where Ottoman buildings belong to private owners. A few articles have been presented (Vigopoulou-Papazotou 1989, 409-411; Theodorides 1994, 211-217; Kanetaki 1997, 87; Kanetaki 2000, 49-75; Kanetaki 2001, 16-20; Kardamitsi-Adami, Grafakou 1989, 34-42; Tsitroulis 1981, 1-31; Tsitroulis, Souift 1978; 51-3; Hadjityfonos 1988, 139-167; Hadjityfonos 1989, 79-120; Tsioutras, Hadjityfonos, Hadjityfon, Aifantis 1997, 181-191), though on solitary cases, in opposition to the interest shown by Turkish researchers and their publications (Ayverdi 1982; Çam 2000; Çelikkol 1986; Eyice 1954-55; Yenişehirlioğlu 1989; Anon 1992).

Apart from these, we must acknowledge the recent rising effort of Greek researchers in regard to cataloguing archival material, as is done in the National Hellenic Foundation for Scientific Research (Athens) and the Mediterranean Studies Foundation (Rethymno) (Balta 2003, 20). What is still missing is the necessary collaboration between scientists in different fields, especially between architects and historians and wishfully, a collaboration between Greece and Turkey, that could enlighten important aspects on the preservation of these monuments (2).

### **HAMAMS IN GREECE**

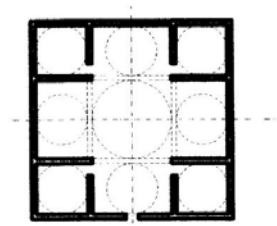
Hamams were regarded as a major Islamic building type, since the fulfillment of rules concerning hygiene were interwoven within the Muslim religious regulations, according to which only running water was used for ablution and in bathing. Thus, *hamams* form a unique building type, that varies from the other kind of baths called '*kaplıca*' (thermal baths). Hamams were among the first buildings to be constructed in a newly conquered city, just like *Bey Hamam*, built at Thessaloniki in 1444 by Murat II.

A number of preliminary monographs on the subject of Ottoman baths is rather insufficient and they usually refer to *hamams* located in certain regions or cities of the Islamic world (Dow 1996; Aru 1949; Lane 1890, 308-314; Kreševljakovic 1952; Ecochard, Le Cour 1942, Önge 1995). Greek bibliographical references are poor, since very few elements are mentioned. Unfortunately no comparison or grouping has been attempted and issues such as their restoration are rarely discussed. Meanwhile, a comparative juxtaposition is offered about the grouping made by certain foreign scholars, such as M. Kiel (1976, 87-96), K. Klinghardt (1927), S. Eyice (1960, 99-120), H. Glück (1921) based on the typology of these buildings (in accordance to the function of the ground floor and the especially the disposition of the hot section).

The baths which were constructed in Greece during the Ottoman period, form a unique building category (Kanetaki 2001, 16). They vary in size, quality of construction, as well as with their decorative elements, while the interior space still shows signs of excellent aesthetic expression. The existing *hamams* (which amount to sixty buildings) are widespread in all the Greek territory, while it is very difficult to specify their exact dates of construction, since no epigraphs are to be found on each, and in most cases, the buildings are in a state of decay (Kanetaki 2000, 67-68, Aslanapa 1971, 253). Their origin stems from former building types and they continue the ritual of the Roman and Byzantine baths.

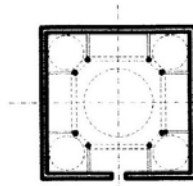
2. The recent steps towards collaboration of the two national scientific parties are first, promising in terms of developing mutual relationships for the preservation of human culture, and second, increasing the value and validity of similar research.

## TYPE 1

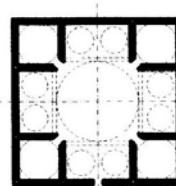


Bayazıd Hamam, İstanbul

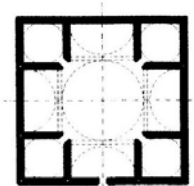
## TYPE 2



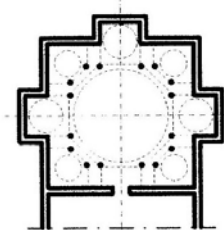
Süleymaniye Hamam, İstanbul



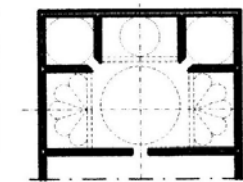
Çinili Hamam, İstanbul

Sahip Ata Hamam, Konya  
Perşembe Hamam, Bursa  
Edirne Kapısı Hamam, İstanbul  
Hacı Hamza Hamam, İznik  
Çukur Hamam, (men's section)  
İstanbul

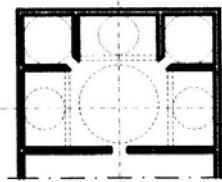
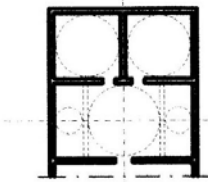
## TYPE 3

Cağaloğlu Hamam,  
İstanbul

## TYPE 4



İshak Paşa Hamam, İstanbul

Langa Hamam, İstanbul  
Çukurçeşme Hamam,  
(men's section) İstanbulAhmet Ağa Hamam,  
İstanbul

## TYPE 5

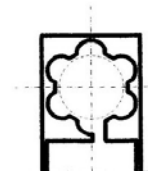
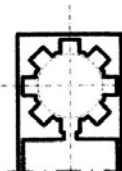
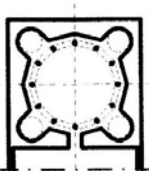
Sokullu Mahmut Paşa Hamam,  
LüleburgazMahmut Paşa Hamam,  
İstanbul  
Yeni Kaplıca, Bursa  
Tahtakale Hamam,Eski Kaplıca, Bursa  
Cemberlitaş Hamam,  
İstanbul

Figure 2. Typology of Ottoman Baths  
according to H.Glück (sketches: E. Kanetaki)

### THE FUNCTIONAL LAYOUT OF *HAMAMS*

The typical sequence of rooms (the disrobing room, tepid and the hot section), whose existence was dictated by the rigid order in which the ritual operations in the *hamams* were performed, has remained practically the same everywhere and no evolution is traced – the pattern in layout of baths remains unaltered throughout the Islamic world.

The disrobing room (*soyunmalık* or *camekân*) was entered from the street and people would sit on low wooden or stone benches (traces of them are found in some *hamams*) around the walls. It was often provided with a central fountain (*şadırvan*), while the women's section included a depilatory. The next room was the tepid section (*soğukluk* or *ılıklik*), where the bather would get used to the rising temperature inside the *hamam* and prepare himself for the hot part (*sıcaklık*), that was situated adjoining to it. On the center of the *sıcaklık* was the *göbektaş*, the navel stone or marble slab, on which the bather was to recline to be massaged. Basins (*kurnas*) with taps were around on the walls of this section, used by bathers for washing (they would scoop the water from the basins using *tas*, a brass or copper bowl, and pour it over themselves). The *sıcaklık* was a domed area in the center, that included private corner cells (*halvet*). The furnace (*külhan*) was built against one wall of the hot room and the fire was lit under a copper cauldron (copper warms up very rapidly, so the heat is transferred easily) built into the furnace, while the whole of its upper part served as a water reservoir. Smoke from the fire and hot air passed along a duct and circulated under the floor of the hot and tepid room, the hypocaust (*cehennemlik*), before rising up the vertical, ceramic smoke pipes (*tüteklik*) that were built in the wall during construction.

Hamams left the architect little scope for variation, who was obliged to follow the accepted norms, arranging the various sections in accordance with a pre-conceived plan. In spite of this, Turkish architects managed to create original forms by finding diverse solutions to the perennial problems (Demetriades 1973; Moschopoulos 1959, 486-514; Mpiris 1959, 44; Celebi 1991; Celebi 1999).

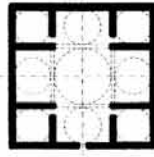
### *HAMAMS* AND THEIR PRESENT STATE

Greek Ottoman baths are found widespread in the Greek territory. Evliya Çelebi's *Seyahâtnâme*, written during his visits to many places, give us a lot of information on the historic existence of Ottoman buildings (Kiel 1971, 300-329). Other travellers have left narrations, which helps us now trace the site where important buildings were constructed.

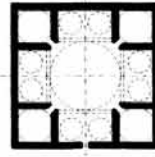
This study presents for the first time, a well documented list of all the still existing *hamams* that are now found in the Greek territory, according to its geographical division, many of which still remained unknown (Figure 1). A few of these were constructed during the last decades of 1300s, such as the *Gazi Evrenos Hamam*, Giannitsa in 1392 (Kiel 1981, 127-146), and the *Oruç Paşa Hamam*, Didymoteichon, in 1398 (Demetriades 1983, 416-417).

Most of these buildings were constructed during the 15th, 16th and 17th century, according to the information given by historians, basically people who had the possibility to check the Ottoman Archives. Inscriptions are unfortunately present in rare cases, just like in the *Bey Hamam*, Thessaloniki, where the year and the building's donator are mentioned on the main façade (Kanetaki (2003, 136-137).

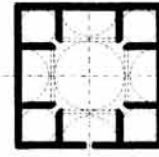
## TYPE A



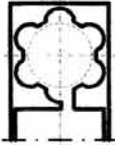
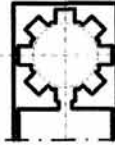
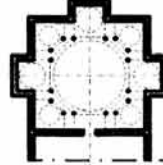
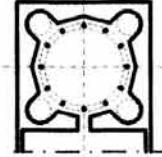
Bayazid Hamam, Istanbul



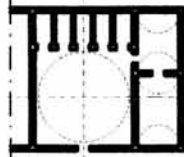
Çinili Hamam, Istanbul

Sahip Ata Hamam, Konya  
Perşembe Hamam, Bursa  
Edirne Kapısı Hamam, Istanbul  
Hacı Hamza Hamam, Iznik

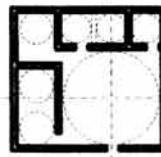
## TYPE B

Sokullu Mahmut  
Paşa Hamam,  
LüleburgazMahmut Paşa Hamam,  
Istanbul  
Yeni Kaplıca, Bursa  
Tahtakale Hamam,  
(men's section) IstanbulCağaloğlu Hamam,  
IstanbulEski Kaplıca, Bursa  
Çemberlitaş Hamam,  
Istanbul

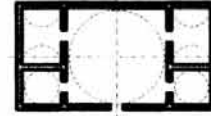
## TYPE C



Gircik Hamam, Bursa

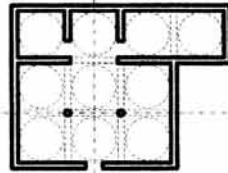


Yeşil Hamam, Bursa



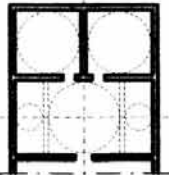
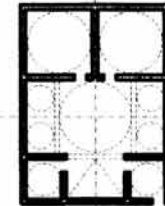
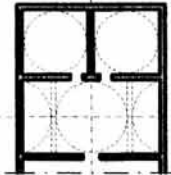
Tahtakale Hamam, Bursa

## TYPE D

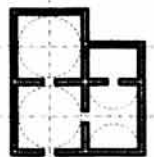


Haseki Hamam, Istanbul

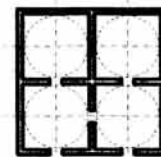
## TYPE E

Ahmed Ağa Hamam,  
IstanbulÇukurçeşme Hamam,  
(women's section) IstanbulÇoban Mustafa Paşa Hamam,  
Gebze  
Atpazarı Hamam, Bursa

## TYPE F



Kasım Paşa, Bozöyük

Yukarı Pazar, Izmit  
Ismail Bey, Iznik  
Sadık Bey, İnönü

**Figure 3.** Typology of Ottoman Baths according to S.Eyice (sketches: E. Kanetaki)

Some of the baths are half-demolished, in a bad state of decay, while a few have been restored and had the luck to be inserted into the modern urban tissue, as a new use has been introduced. Two of them are still functioning as *hamams*. We should at this point mention the rising interest for such buildings, which led to the following, but quite recent, restoration projects (Balducci 1932, 31-58):

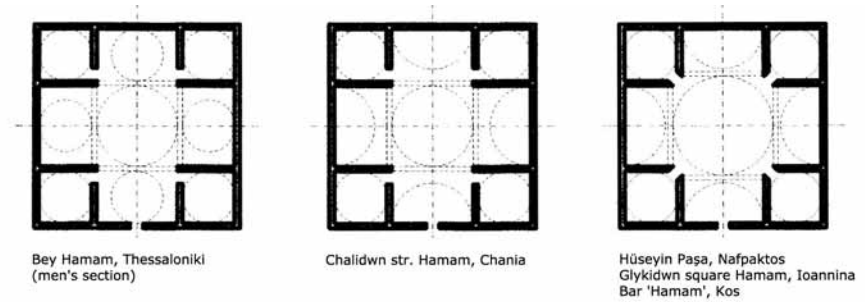
*Bey Hamam*, Thessaloniki, was partially restored and housed in the 1997 exhibition of *Secular Medieval Architecture in the Balkans, 1300-1500 and its Preservation*. The bath was endowed with a new function, as few modifications were necessary in order to re-arrange it for cultural purposes, while the building itself 'behaves' also as a 'living monument' exhibit.

*Pazar Hamam* (known also as *Louloudadika*, *Kadınlr* and *Yahudi hamam*), Thessaloniki, was also partially restored as it was included in the works made for the city's celebration of Europe's cultural capital (1997). While many researches have been done on this building (like thesis for graduate and post-graduate studies, scientific research programmes and even publications), unfortunately it remains closed to the public.

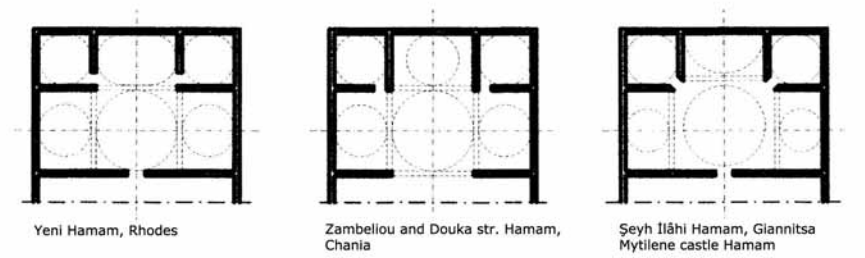
A thesis on the restoration project of the *Apollonia Hamam (Pazargâh)*, Lake Volvi, was presented at the *Postgraduate School for the Protection, Rehabilitation and Research of Architectural Heritage* at the Architectural School of Beograd (1986) and the *Specialization Course Protection, Conservation and Restoration of Architectural Monuments* at Aristoteleio Panepistimio Thessaloniki (1998-99). Similar interest has been shown for the *Zambeliou and Douka Str. Hamam*, Chania, whose restoration project and adaptation to the city's Historic Museum was presented as a graduate thesis at the Architectural School of National Technical University Athens (1994); the *Niceforo Foca Str. Hamam*, at Rethymno, whose restoration and rehabilitation into a gallery was prepared as a project and was presented as a postgraduate thesis at the *Corso di Specializzazione in Restauro dei Monumenti*, Università di Roma La Sapienza, (1997); the Salt Warehouse, at Kos, was studied as a postgraduate thesis at the *Specialization Course Protection of Monuments* of the National Technical University Athens, 2000.

There are also renewed and restored cases. The *Abid Efendi Hamam* (or the 'Hamam of the Winds') in Athens, was allocated to the Greek Folk Art in 1984, and during the 1990s its restoration and reuse project was presented, where the *hamam* is now housing the Center of Documentation for Body Embellishment (2000). The *Yeni Hamam* in Thessaloniki, a double bath, which is partially preserved (the hot sections were destroyed in 1917), was formerly used as an open cinema and is now converted into a cultural center and musical stage. The *Çarşı Hamam*, Mytilene, is currently restored (2003) and will be open to public soon. The *Yeni Hamam* in Rhodes, which is a double bath, was restored in 1992-95, financed by the European project *Rebuild*, which sustained the use of renewable energy sources in historic buildings. It is one of the two still functioning *hamams* in Greece, as the *Mpoukaouri Str. Hamam*, Patra. The *Halidwn Hamam*, Chania, has been restored and re-arranged for commercial use, while a restoration project is under preparation for the *Glykidwn Square Bath* in Ioannina.

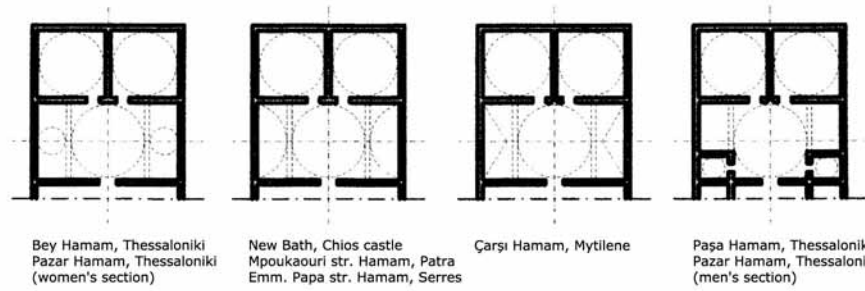
SCHEME A



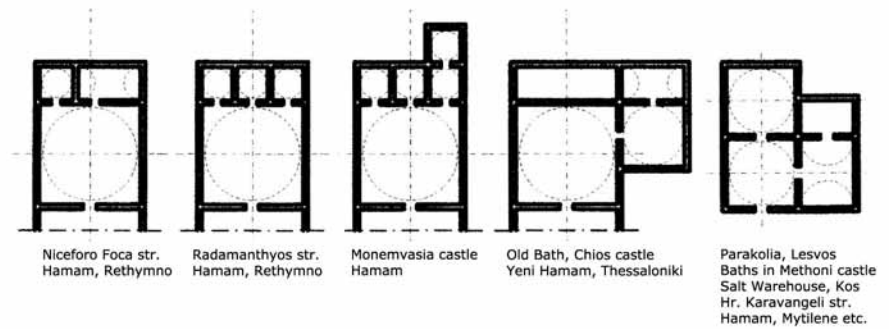
SCHEME B



SCHEME C



SCHEME D



SCHEME E

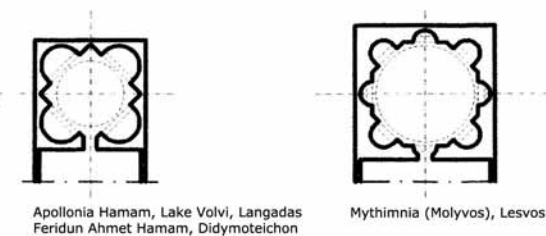


Figure 4. Suggested Typology of Greek Ottoman Baths (according to E. Kanetaki)



### TYOLOGY OF *HAMAMS* IN THE GREEK TERRITORY

A few historians and archaeologists have dealt in the past years with the study of baths. K. Klinghardt (1921), H. Glück (1927), S. Eyice (1962), M. Kiel (1981) offered a grouping based on the typology of these buildings, in accordance to the function of the ground floor and especially the disposition of the hot section. They base their conclusions on a study of baths found either in İstanbul or in other areas of the Ottoman Empire, such as Asia Minor (i.e. Konya, Bursa,), while H. Balducci (1932) mentions the basic typological groups of Ottoman *hamams*, in an article on the Turkish Architecture in Rhodes (Eyice 1960, 120). All of them describe the building types, referring to some well-known buildings in big Ottoman centers, such as İstanbul (namely the *Mahmut Paşa*, 1466, *Bayazid*, 1501, *Haseki Hürrem*, 1556, *Çemberlitaş*, 1584, *Cağaloğlu Hamam*, 1741), Bursa, Konya and others. None of them, except S. Eyice (Kanetaki 2003, 98-103), referred to the necessary design layout, which would give the reader sufficient details in order to fully understand the basic typology each one suggests and belongs to. Our first contribution will be a thorough examination of the grouping proposed by each scholar (**Figures 1, 2, 3**) and at the end, a comparative confrontation of their basic points (Ünsal 1970, 73). According to K. Klinghardt (**Figure 1**), H. Glück (**Figure 2**) and M. Kiel, baths are categorized under five groups, while S. Eyice (**Figure 3**) presents six categories.

In Greece we find small, medium-sized and big Ottoman baths. Some of them are single and some others double (*çifte*), with separate accommodation for men and women. The two sections show signs of symmetry, since one is placed with its big axis parallel to the other, but they present and share a common water reservoir and furnace. We do not notice mirror symmetry (symmetrically designed about the longitudinal axis) (Kanetaki 2003, 388-390), just like in the *Haseki Hürrem (Roxalane) Hamam* (1556) in İstanbul.

As far as the men's part is concerned, it is usually richer in decoration than the women's part, the dome in the disrobing hall is higher than the one at the female department, just like in the *Yeni Hamam*, Rhodes.

One might explain this as first, a sign of social discrimination, which dictated this differentiation associated with the two sexes, and second, as due to high number of male customers using the *hamams* compared to the females.

As was mentioned, the typical sequence of rooms (the disrobing room, the tepid and the hot section), whose existence was dictated by the rigid order in which the ritual operations in the *hamams* were performed, has remained practically the same everywhere and no evolution is traced; the pattern of the bath layout remained unaltered throughout the Islamic world. The comparative study of *hamams* in the Greek territory leads to a grouping into five typological categories (**Figure 4, 5**), based on comparisons and confrontation between them, with the criteria of their size and especially the disposition of the hot section, that is regarded as the basic functional part of each building (Sezgin 1993, 298).

In the first group, the hot room is cross-shaped, forming four *eyvans* with four private small cells (*halvet*) situated in each corner. A semi-spherical dome rests on the intersection of the two axes: transition of loads from the dome to the walls is implemented through solutions such like pendentives, squinches and Turkish triangles (*haçvari dört (4) eyvanlı ve*

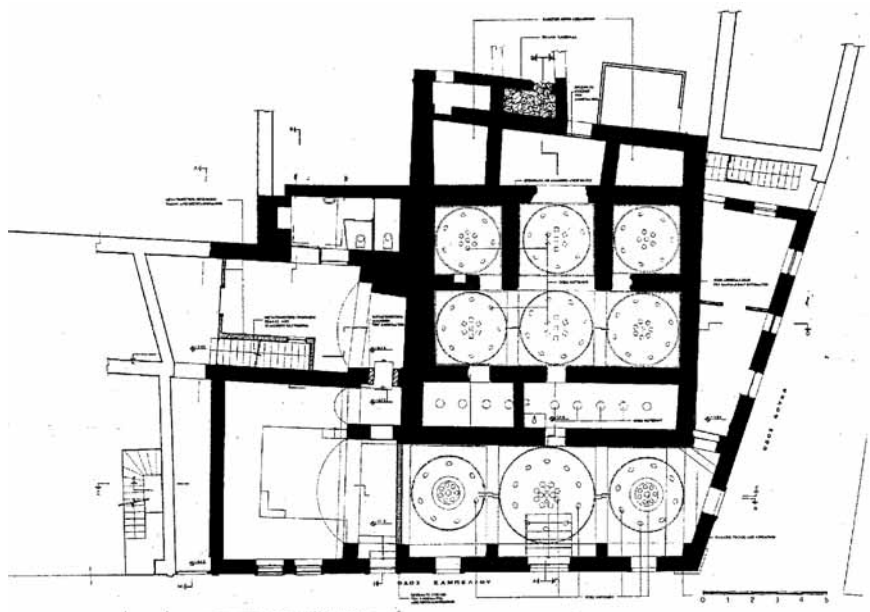
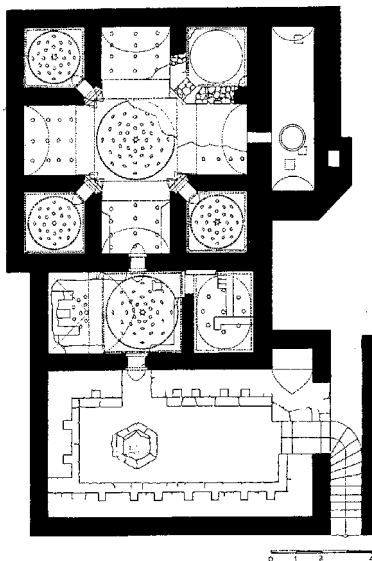
**Figure 5.** Suggested Typology of Ottoman Baths in the Greek territory (sketches: E. Kanetaki).

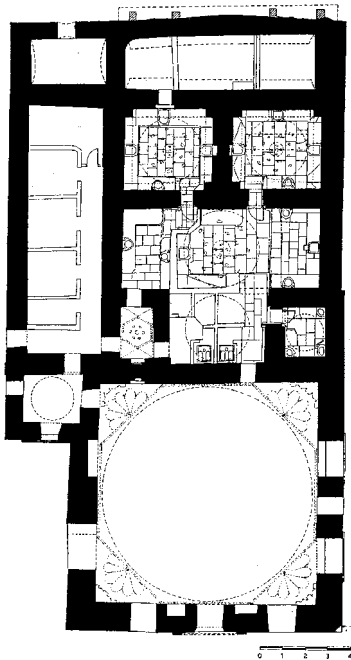
A/A	Name	City	Date	Scheme
1	<i>Bey Hamam</i> (Paradeisos baths) -men's section	Thessaloniki	1444, double	A
2	<i>Glykidwn square</i> , Ioannina	Ioannina	17th - 18th century	A
3	<i>Hüseyin Paşa</i> , Castle (Figure 6)	Nafpaktos	1701 - 1702	A
4	<i>Halidwn str.</i>	Chania	double	A
5	<i>Bar Hamam</i>	Kos		A
1	<i>Şeyh İlahi Efendi</i>	Giannitsa	beginning 15th century	B
2	Mytilene Castle	Mytilene	19th century	B
3	<i>Zambeliou and Douka str.</i> (Figure 7)	Chania		B
4	<i>Yeni Hamam</i>	Rhodes	~1500, initial ground floor	B
1	<i>Bey Hamam</i> (Paradeisos baths) -women's section	Thessaloniki	1444, double	C
2	<i>Pazar Hamam</i> ( <i>Louloudadika, Yahudi, Kadinlar</i> )	Thessaloniki	1500, double	C
3	<i>Paşa Hamam</i> (Phoenix) (Figure 8)	Thessaloniki	1520	C
4	Emm. Pappa str.	Serres		C
5	Mpoukaouri str.	Patra		C
6	<i>Çarşı Hamam</i>	Mytilene	1800 - 1825	C
7	New bath, Chios castle	Chios		C
1	<i>Oruç Paşa Hamam (Fısıltı)</i> (Figure 10)	Didymoteicho	1398 - 1399	D
2	Ferres	Ferres	before 1455	D
3	Makri	Aleksandroupoli	16th-17th century	D
4	<i>Kilkis Hamam</i>	Kilkis	18th - beginning 19th century	D
5	<i>Gazi Evrenos</i>	Giannitsa	1385 - 1395	D
6	Stageira bath (Sidirokausia)	Stageira	early Ottoman	D
7	<i>Yeni Hamam</i> (Aigli)	Thessaloniki	1575 - 1600, double	D
8	<i>Tuzci Hamam</i>	Veroia	end 14th century, double	D
9	Zixni	Zixni	15th-16th century	D
10	<i>İç-Kale Hamam</i>	Ioannina		D
11	Platykampos	Platykampos		D
12	Tyrnavos	Tyrnavos	18th - beginning 19th century	D
13	<i>Abid Efendi</i> (Hamam of the Winds)	Athens		D
14	Nafplio	Nafplio		D
15	Castle, A' bath	Methoni		D
16	Castle, B' bath	Methoni		D
17	Monemvasia	Monemvasia		D
18	Hrackleias and Karavangeli str.	Mytilene	19th century	D
19	Parakoila	Lesvos		D

20	Klappados	Lesvos		D
21	Old bath, Chios castle	Chios		D
22	Salt warehouse	Kos		D
23	Northern Therms	Kos		
24	Lalakia	Lalakia Syros		D
25	Bath in a Turkish mansion	Chania		D
26	Katre str.	Chania		
27	Radamanthys str.	Rethymno	1670	D
28	Niceforo Foca str (Figure 9)	Rethymno		D
1	<i>Feridun Ahmed Bey Hamam</i>	Didymoteicho	1571-1572, double	E
2	Apollonia, Lake Volvi (Figure 12)	Langadas	1550-1600 or 1566-1574	E
3	Mythimna (Molyvos)	Lesvos		E
1	Polykastro	Polykastro		small
2	Agios Vasileios	Langadas		small
3	Pisiona, Vasilika	Vasilika		small
4	Faik Paşa	Arta	partially demolished	small
5	Larissa	Larissa	partially demolished	
6	A' bath	Ancient Corinth		small
7	B' bath	Ancient Corinth	partially demolished	small
8	Rio castle	Rio	partially demolished	small
9	Karytaina	Karytaina	partially demolished	
10	Ypsilometopo	Lesvos	partially demolished	
11	Sigri	Lesvos		small
12	Pyli	Kos		small
13	Kastellorizo	Kastellorizo		small

**Figure 6.** *Hüseyin Paşa Hamam*, Nafpaktos, plan (drawing : E. Kanetaki). Kanetaki (2000, 60).

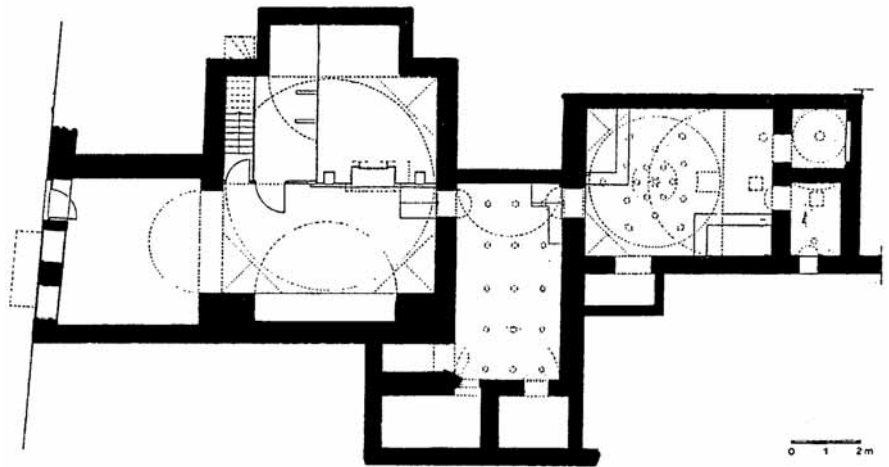
**Figure 7.** *Zambeliou and Douka str. Hamam*, Chania, plan (drawing: E. Kanetaki). Kanetaki (1997, 87).





**Figure 8.** *Paşa Hamam*, Thessaloniki, plan (drawing: E. Kanetaki). Kanetaki (2003, 187).

**Figure 9.** *Niceforo Foca Hamam*, Rethymno, plan (drawing: E. Kanetaki). Kanetaki (2000, 67).



*köşe hücreli tip*). There is a hypothesis that this type originates from the dwelling model found in Central Asia (four *eyvan* and four *halvet* plan) (Moutsopoulos 1990, 124).

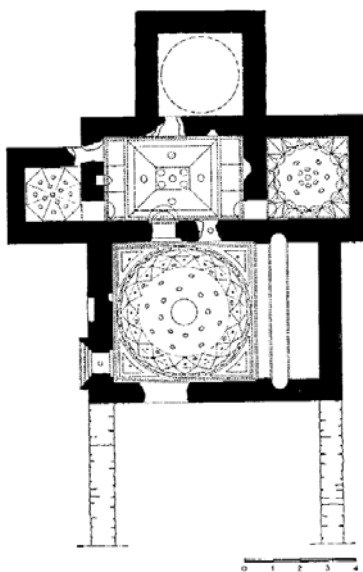
The four *eyvan* scheme is found in many building types, such as dwellings, hospitals even *medreses*. They look very much like traditional (vernacular) houses at Kastoria, in Central Macedonia and Mount Pelio (Kuban 1976, 447-459, fig. 11). The doors in the corner rooms are placed at 45° degrees cutoff walls, just like in many other places of in the Balkans, like Bosnia, Bulgaria and Kosovo.

The scheme A is traced at *Bey Hamam*, Thessaloniki (the men's section), at *Hüseyin Paşa* in Nafpaktos (**Figure 6**), at *Ioannina Hamam*, Halidwn str., Chania and at the *Bar Hamam*, Kos.

The next group includes baths, where the hot part forms an inverted T plan, with three *eyvans* and two private hot rooms (*halvet*), situated at the end of the bath against the wall of the water container. This plan has been used in other Ottoman buildings such as mosques, just like in the *Alaca İmaret Cami*, Thessaloniki and the *Mehmet Bey Cami*, Serres. The scheme B is recognizable in the *Şeyh İlahi Hamam* at Giannitsa; the *A' Hamam* at Methoni castle; the *Zambeliou and Douka str. Hamam*, in Chania (**Figure 7**) and was applied to the initial phase of the *Yeni Hamam*, Rhodes (before the addition of the women's section).

In the third group, the *sıcaklık* still gives the impression of a two-*eyvan* room, but the third one between the two *halvet* areas has been omitted and rooms have been placed directly against each other. The first rectangular room is covered by a dome, which rests partly on the transversal walls, partly on the two arches (*ortası kubbeli, enine sıcaklıklı ve çifte halvetli tip*). This type is found in many *hamams*, such as the *Paşa (Phoenix)* (**Figure 8**), *Pazar (Louloudadika, Yahudi or Kadınlar Hamam)*, the women's section of *Bey Hamam*, all of them at Thessaloniki, the *Emm. Papa str. Hamam* at Serres, the *Çarşı* at Mytilene, the *Old* and the *New Hamams* within the Chios castle.

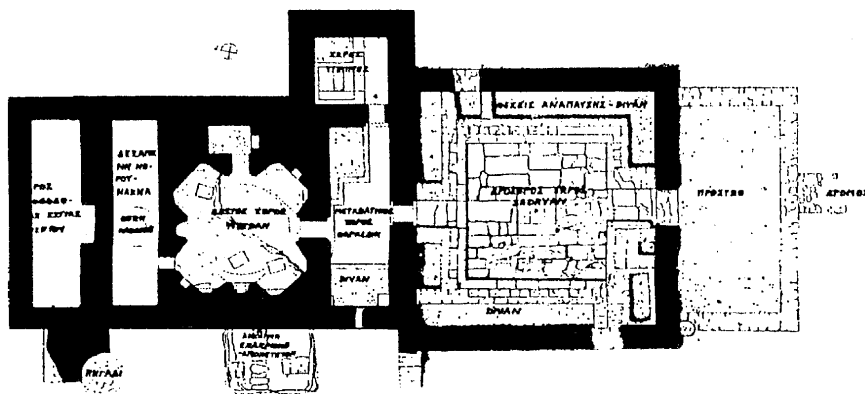
The fourth type is very wide-spread throughout the Greek territory and is characterized by a square-shaped domed hot room, that is surrounded by small hot rooms (*kare bir sıcaklık etrafında sıralanan halvet hücreli tip*). Many buildings can be grouped under this typological unity, such as *hamams* found in Kilikis, Veroia (the *Tuzci Hamam*, a double bath in an L



**Figure 10.** *Oruç Paşa Hamam*, Didymoteichon, plan (drawing: E. Kanetaki). Kanetaki (2000, 51).



**Figure 11.** *Gazi Mihal Hamam*, Edirne, ılıklık dome. Kuban (1976, Fig. 11).



**Figure 12.** *Apollonia Hamam*, Lake Volvi, Langadas, plan (drawing: E. Hadjitrifonos) Hadjitrifonos (1988, 144).

shaped plan), Tyrnavos, Larissa and Nafplio (in both cases partially demolished), Methoni (two baths in the castle), Monemvasia, Mytilene (*Hrakleias* and *Karavangeli str. Hamam*), Kos (the former *Salt warehouse*), *Niceforo Foca str.* (**Figure 9**) and *Radamanthys str. Bath*, both in Rethymno. Two of the oldest Ottoman *hamams*, the *Oruç Paşa (Fısıltı)* at Didymoteichon (**Figure 10**) and the *Gazi Evrenos Bey* at Giannitsa, follow this scheme. The first is characterized by a special constructional system in the disrobing hall, that resembles the dome in the *soğukluk (ılıklık)* of the female section at the *Gazi Mihal Hamam* in Edirne (**Figure 11**) (Eyice 1991, 48-49). The semispherical dome is decorated by an impressive rhombic pattern, that is very likely to be playing a structural role. The *Gazi Evrenos Bey* presents a dome ornamented on the inside with spiral lobes, a feature also found at the *İsmail Bey Hamam*, İznik, a building of the early 15<sup>th</sup> century (Kiel 1981, 127-146).

The last group shows a polygonal hot part with niches (alcoves, *maksuras*), a feature that refers to the octagonal *sıcaklık* found in Bursa (*yıldızvari sıcaklıklı tip*), such as the *Eski Kaplıca* (1389?-1511) and the *Yeni Kaplıca* (1520-1566). Buildings of this type show morphologic similarities also with the *Mahmut Paşa Hamam* (1466), the oldest Ottoman bath in İstanbul, and the *Sokollu Mehmet Paşa Hamam* (1574) at Lüleburgaz. Scheme E applies to the *Feridun Ahmet Hamam*, Didymoteichon (1571-2) (Eldem 1987, 206 and Cerasi 1989, 89), a double bath partially demolished in 1970s, the *Apollonia Hamam*, at Lake Volvi (**Figure 12**) and the *Mythimna Bath* (Molyvos), Lesbos.

## CONCLUSIONS REGARDING THE TYPOLOGY

General remarks that can be made, resting on the comparisons of the main typological groups suggested by scholars such as Kiel, Klinghardt, Glück and Eyice are:

a. Baths in the Greek territory do not form original prototypes, since their architectural characteristics match the rhythmological and structural features found in all the Ottoman Empire. Ottoman architects based their plans on a code of constructional techniques and rules of proportion. Greece at that time, was a province of the Empire and if we recognize this fact, we shall understand the reason of this homogeneity, as the process of a building's construction there did not differ from the one in the Asiatic region.



**Figure 13.** *Oruç Paşa Hamam*, Didymoteichon, exterior (E. Kanetaki).



**Figure 14.** *Tuzci Hamam*, Veroia, exterior (E. Kanetaki).



**Figure 15.** *Platykampos Hamam*, interior (E. Kanetaki).

b. The ground floor of the buildings was adopted by a certain model. The state architect plainly concerned himself with establishing the main structures of buildings under his supervision, after which they were left in the hands of master craftsmen, occasionally overseen by him. It was traditional materials and building techniques which decided the eventual structure of the building, beyond the architect's very basic plan. The officially appointed architects that supervised the construction and guided the workers, followed the formal design (Moutsopoulos 1967, 51).

c. Craftsmen bore a common vocabulary, which was used for all aspects of buildings. This is also supported by the following facts that, as builders' corporations, the *esnaf* (*συντεχνίες*) (Goodwin 1971, 22), were moving from one place to the other. They applied their construction techniques, in accordance to the site, regional materials and the financial aid of each donator.

### CONSTRUCTION OF GREEK BATHS

Their analysis offers information as far as the construction methods, the materials in use and their morphology are concerned (masonry, domes, architectural elements such as functional and technical equipment, ornamentation). Small private baths are found in houses or monasteries, while the public *hamams*, single or double, are of middle or larger size and present similar rhythmological and constructional features with the other Ottoman buildings.

#### MASONRY

Masonry in *hamams* did not differ one from the other in Ottoman buildings which were built in Greece. Their thickness varies from 0,60 m to 1,20 m., while both surfaces of walls (external - internal) were usually plastered. Turks used local Byzantine construction methods for everyday architecture, but in order to create monumental expression, they returned to stone and continued to embellish their buildings in the Muslim expression. Walls were constructed according to local techniques and consisted of :

a. Alternate brick and stone layers: The geometrically designed brick courses in wall-faces have the function of reinforcing the rubble masonry. This type of masonry is found in the four Thessaloniki *hamams*, *Bey* (1444), *Pazar* (*Louloudadika*, *Kadınlar*, *Yahudi*), *Paşa* (*Phoenix*) and *Yeni* (*Aigli*), (1575-1600); at *Oruç Paşa*, Didymoteichon (**Figure 13**); *A' bath* at Stageira; *Gazi Evrenos* at Giannitsa; *Apollonia* at Lake Volvi, Langadas; *Tuzci Hamam* at Veroia (**Figure 14**).

b. Hard-hewn cut and rubble stone: Examples can be traced at *the A' bath*, Ancient Corinth; *B' bath*, Methoni castle; the *Platykampos Hamam* (**Figure 15**); *Hr. Karavangeli str.* at Mytilene; *Pyli* at Kos.

c. Ashlars: Masonry, in which all stones are squared, giving a uniform pattern of vertical and horizontal joints. We can mention *Yeni Hamam*, Rhodes and *Feridun Ahmet Hamam* at Didymoteichon.

#### DOMES – VAULTING

a. Construction of domes-vaults:

Domes (*kubbes*) were constructed either by bricks or close-fitting ashlar stone (although small stone pieces and rubble were sometimes used, set in mortar) or rough-hewn stone.

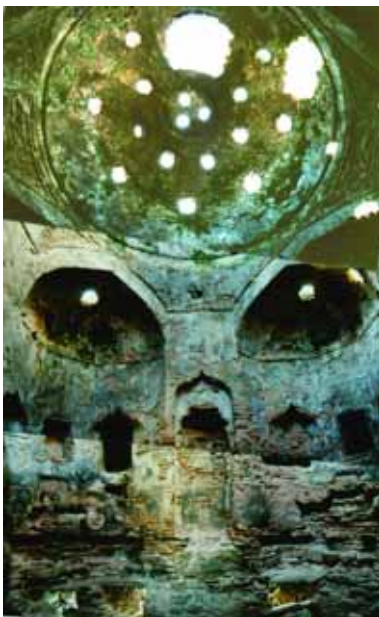
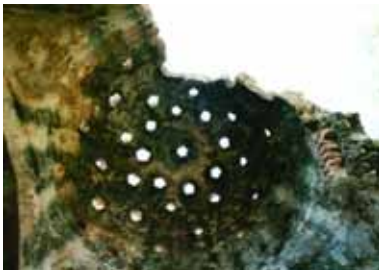


a.1. Construction by bricks is found in the *Glykidwn Square Hamam*, Ioannina; *Hüseyin Paşa Hamam* at Nafpaktos (**Figure 16**); *Platykampos* and *Apollonia Hamam* at Lake Volvi, Langadas (**Figure 17**); *Tuzci Hamam*, Veroia (**Figure 14**); *Pisiona* at Vasilika; *Şeyh İlâhi Hamam* at Giannitsa; *Oruç Paşa* in Didymoteichon (**Figure 13**); *Abid Efendi Hamam* in Athens; *Pazar* (*Louloudadika, Kadınlar, Yahudi*) and *Yeni* (*Aigli*), both in Thessaloniki.

a.2. Construction by rough-hewn stone can be traced at *Pyli and Kos* at Monemvasia; *A' bath* at Methoni castle; *Lalakia* in Syros; *Old bath* in Chios castle.

b. Form of domes-vaults:

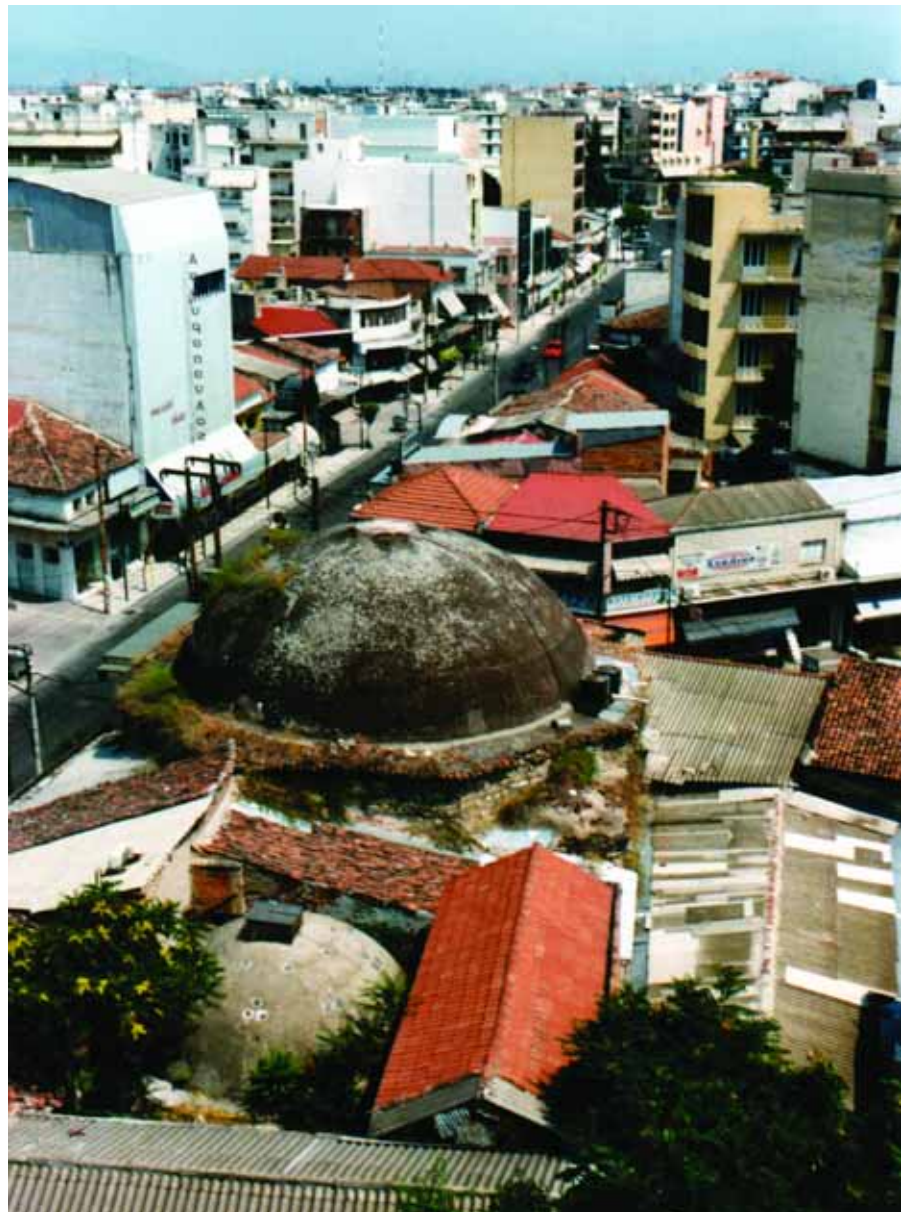
We notice semispherical domes, lowered semispherical domes, barrel vaults (continuous vaults of semicircular section = semicylindrical ones) and in some cases also cloister vaults.



**Figure 16.** *Hüseyin Paşa Hamam*, Nafpaktos, sıcaklık dome (E. Kanetaki).

**Figure 17.** *Apollonia Hamam*, Lake Volvi, Langadas, sıcaklık niches (E. Kanetaki).

**Figure 18.** *Larissa Hamam*, horasan coated dome (E. Kanetaki).





**Figure 19.** Glykidwn Square Hamam, Ioannina, *sıcaklık* (E. Kanetaki).

b.1. Semispherical domes are evident in *hamam* buildings, such as in the *Larissa Hamam* (Figure 18) at Kilikis or *Glykidwn Square Hamam* at Ioannina (Figure 19); *Zambeliou and Douka str.* at Chania; *Lalakia Hamam* in Syros. The disrobing hall (*soyunmalık* or *camekân*) was always a domed room, while in a few cases, just like in *Hüseyin Paşa Hamam*, Nafpaktos, we have indications that it must have had a timber roof.

b. 2. Lowered Semispherical domes are found in baths such as the *Tuzci Hamam* at Veroia (Figure 14); *Katre str.* Chania; *B' bath*, Methoni castle, *Platykampos* (Figure 15).

b. 3. Semispherical domes are sometimes equipped with a lantern (*aydınlık feneri*), such as the *Çarşı Hamam*, Mytilene (Figure 20) or the *Hr. Karavangeli str. Hamam* at Mytilene.

b. 4. Domes with a hyperboloidal profile, like in the *Old Bath* in Chios castle, (disrobing hall).

b. 5. Barrel vaults, usually found in the *ılıkık*, like in the *Abid Efendi Hamam*, Athens, or barrel vaults with a lantern, such as in the *Çarşı Hamam*, Mytilene.

b. 6. Cloister vaults are noticed among others in baths such as *Kilikis*, *Yeni Hamam* (Aigli), Thessaloniki; *Oruç Paşa Hamam*, Didymoteichon.

c. Transitional elements:

The vertical loads of domes were transferred through an externally octagonal drum, to the square-plan space. The corners of the drum that was employed, were filled internally with transitional elements, such as with,

a. Turkish triangles (triangular prismatic elements),

b. squinches (*tromp*, *ημχώνια*) = (an arch, or corbelling, at the base of a dome or cloister vault used for transition from a round to a square-planned space below), and

c. pendentives (*λοφία*) = (triangular segment of vaulting at the base of a dome used for transition from a round to a square-planned space).

Most of the domes and vaults were decorated in stucco with *mukarnas*, that followed the Seljukid tradition, but unfortunately a few examples have been preserved. They can still be noticed at the *Bey Hamam*, Thessaloniki (*halvets* in the men's section), while a similar solution is found at *İstanbul Mahmut Paşa* and *Gedik Paşa Hamams*; the *Şeyh İlähi Hamam* at Giannitsa, where the dome in the hot section rests on a cantilevered ring, adorned with *mukarnas* just like in the *Mahmut Paşa*

**Figure 20.** Çarşı Hamam, Mytilene the main facade with its portal and the lanterned domes (E. Kanetaki).







**Figure 21.** *Bey Hamam*, Thessaloniki Turkish triangles in a *halvet* dome (E. Kanetaki).



**Figure 22.** *Yeni Hamam*, Rhodes, squinch (E. Kanetaki).



**Figure 23.** *Oruç Paşa Hamam*, Didymoteichon. The disrobing room and its entrance. The rhombic patterned dome with the oculus (E. Kanetaki).

*Hamam*, İstanbul; the *Glykidwn Square Hamam*, Ioannina, at the hot part of the bath; in the *Feridun Ahmet Hamam*, Didymoteichon, where *muqarnas* are found at the four angles of the disrobing room.

c. 1. Turkish triangles: They are found in hamams such like *Oruç Paşa*, Didymoteichon, (*ılıklik*) of *Tuzci*, Veroia, (*sıcaklık* or *halvet*, women's section) of *Bey Hamam* at Thessaloniki (**Figure 21**).

c. 2. Squinches: It is a very common solution, distinguishable in *A' bath*, Methoni castle; *Tuzci* at Veroia; *Hr. Karavangeli str.* in Mytilene; *Old bath* in the Chios castle; *Kilkis, Paşa (Phoenix)* at Thessaloniki; *Yeni* at Rhodes, (**Figure 22**), decorated with plaster stalactite in forms of shells, as well in *Pazar (Kadınlar)* at Thessaloniki; *Niceforo Foca str., Radamanthys str.* at Rethymno; *Çarşı* in Mytilene; *Feridun Ahmet* in Didymoteichon; *Glykidwn Square* at Ioannina.

c.3. Pendentives: This solution is applied among others to *Oruç Paşa*, Didymoteichon, (disrobing hall) (**Figure 23**), *Platykampos* (**Figure 15**), *Zambeliou* and *Douka str.*, Chania; *Abid Efendi Hamam* in Athens; *Paşa (Phoenix)*, Thessaloniki (two *halvet*); *New bath* in Chios castle; *Old Bath* in the Chios castle; *A' bath* in Methoni castle, (in *halvet*).

d. Coating of Domes:

At first buildings were roofed in tile, as in Byzantine times, but then Ottomans designed special ceramic tiles to fit the curvature of their domes instead of chipping them to size. Once lead became available, it was preferred (*kurşunlu*=leaded) (Önge 1978, 121-136). In Greece most of the still existing *hamam* tiles are used on top of the vaults, while in a few cases *horasan* is used (3). This waterproof plaster coating was also required for the inside surfaces of cisterns. Unfortunately the bad situation in which many of these monuments are found doesn't allow us to come to conclusions about this.

d. 1. Coating with tiles: *Bey Hamam*, *Pazar (Louloudadika, Kadınlar, Yahudi)*; *Paşa (Phoenix)* at Thessaloniki; *Hüseyin Paşa* at Nafpaktos; *Tuzci* at Veroia (**Figure 14**); *Çarşı* in Mytilene (**Figure 19**); *Parakoila* at Lesbos; *Yeni* at Rhodes.

d. 2. Coating by *horasan* (khorasan): *Larissa* (**Figure 18**); *Kilkis* and *B' Bath* in Methoni castle, Monemvasia; *Lalakia* at Syros; *Old Bath* at the Chios castle; *Zambeliou and Douka str., Chalidwn str. and Katre str.* at Chania; *Radamanthys str. and Niceforo Foca str.* at Rethymno; *Salt Warehouse* and '*Bar*' *Hamam* in Kos.

e. Lighting in the *hamam*:

Lighting was obtained from the top of domes and vaults. Numerous pottery tubes (either cylindrical, conical or pyramidal), specially prepared, were built into the dome overhead to allow daylight into the room below. These tubes were closed by bottle-glass covers with a typical raised profile, in different patterns (*fil gözü* = elephant's eyes) (Aslanapa 1971, 113), that were inlaid in the thickness of the dome during construction. They gave the impression of "glass eyes" and it is very likely that they were coloured, imported from Venice (Kiel 1976, 94). These openings often form interesting decorative motifs: placed according to a geometrical design, these light-channels caused a diffused light fall into the room below, in an ever-changing direction (The Encyclopaedia of Islam 1986, *Hamam*, 141). They are round, square, polygonal (pentagonal, hexagonal, octagonal) or star-shaped and are distributed in concentric circles.

3. *Horasan* (khorasan; *κουρασάν*): hydraulic mortar like the Roman *cocciopesto*, which contains volcanic rock, sand, slaked lime, used with broken pottery pieces.



**Figure 24.** *Radamanthys str. Hamam, Rethymno* The still existing "glass bottles" at the domes (E. Kanetaki).



**Figure 25.** *Çarşı Hamam, Mytilene* The entrance to the two *halvets* and the *göbektaş* (E. Kanetaki).



**Figure 26.** *Çarşı Hamam, Mytilene* disrobing room (E. Kanetaki).

We have tried to establish a certain rule, if it exists, regarding the disposition of these "elephant's eyes" in the domes: these studies and their results are shown in the diagrams that follow (**Figure 27, 28, 29, 30**).

e. 1. Round openings: They are noticed in baths such as the *Abid Efendi Hamam*, Athens; *Salt Warehouse*, Kos; *Zambeliou and Douka str.* at Chania; *Mythimna (Molyvos)* in Lesvos; *Platykampos* (**Figure 15**), *Oruç Paşa* in Didymoteicho (**Figure 21**); *Bey Hamam* at Thessaloniki; *Makri* and *Tuzci* at Veroia (**Figure 20**); *Pyli* at Kos, and *Tyrnavos*.

e. 2. Square-shaped openings : *Zambeliou and Douka str.*, Chania; *B' bath* at Methoni castle.

e. 3. Pentagonal shaped openings: *Hüseyin Paşa Hamam*, Nafpaktos (**Figure 16**), *Nafplio*, Monemvasia.

e. 4. Hexagonal shaped openings: *Pisiona* at Vasilika; *Mytilene castle* and *Çarşı*, Mytilene; *Apollonia*, Lake Volvi (**Figure 17**); *Old bath* in the Chios Castle; *Zixni*, *Lalakia* Syros, *Niceforo str.* at Rethymno; *Radamanthys str.* at Rethymno; *Zambeliou and Douka str.* at Chania; *Pazar Hamam* in Thessaloniki.

e. 5. Octagonal shaped openings: *Kilkis hamam*.

e. 6. Star-shaped openings: *Pazar Hamam (Louloudadika)* Thessaloniki; *Yeni (Aigli)* Thessaloniki; *Hüseyin Paşa, Nafpaktos* (**Figure 16**), *Çarşı* in Mytilene, *Pisiona* in Vasilika; *Platykampos, Radamanthys str.* in Rethymno; *Old bath* in the Chios Castle; *Mythimna (Molyvos)* in Lesvos; *Yeni* in Rhodes. Bottle-glassed covers still exist at *Radamanthys str.* in Rethymno (**Figure 24**) and *Mythimna (Molyvos)* in Lesvos.

## ARCHITECTURAL ELEMENTS

### a. Storied suites (Attics):

Disrobing rooms often contained storied suites of changing cabins made of timber, around it in general, usually constructed at a second phase, according to the growing needs for private cubicles in the *soyunmalık*. We trace signs of their existence in *Bey Hamam*, Thessaloniki; *Abid Efendi* Athens (Bath of the Winds), *Çarşı* in Mytilene.

### b. Şadırvan:

It is located at the center of the disrobing room, both in the men's and women's section. A fountain (*şadırvan*) still exists at the *Yeni Hamam* in Rhodes; *Çarşı* in Mytilene (**Figure 26**); *Molyvos (Mythimna)* at Lesvos. Its place can be traced at *Glykidwn Square* at Ioannina and *Hüseyin Paşa, Nafpaktos*.

### c. Mihrab niches:

They are usually found in the disrobing hall, just like in *Pazar (Louloudadika)*, Thessaloniki, (men's section), *Glykidwn Square*, Ioannina, while in some cases also in the hot part, as in *Çarşı* at Mytilene (**Figure 25**), *Agios Vasileios* in Langadas.

### d. Kurnas:

Hot sections in the *hamams* were equipped with sits (*seki*), marble basins (*kurna*), that are still existing in

a. Elliptic shape, i.e. *Bey Hamam* Thessaloniki, *Radamanthys str.* at Rethymno. and

b. Rectangular shapes, like in *Bey Hamam* Thessaloniki; *Paşa* at Thessaloniki; *Tuzci* in Veroia; *Çarşı* of Mytilene; *Hr. Karavangeli str.* in Mytilene.

e. *Göbektaş*:

On the center of the *sıcaklık* was the *göbektaş*, the marble slab, on which bathers used to recline and be massaged. It still exists in;

a. octagonal shape, *Yeni* in Rhodes (men's section); *Molyvos (Mythimna)* at Lesvos.

b. hexagonal, *Abid Efendi* in Athens, and

c. rectangular shape, *Radamanthios str.*, Rethymno; *Bey Hamam* at Thessaloniki; men's section, *Salt Warehouse*, Kos; *Çarşı* in Mytilene (**Figure 25**).

## f. Floors:

Floors were paved, provided with runnels to carry off the water. These elements can still be seen at *Paşa* and *Bey Hamam* in Thessaloniki; *Yeni* in Rhodes.

## g. Openings:

External openings: Gateways in the facades of some *hamams* are ornamented with "stalactite" decoration, as in *Bey Hamam*, Thessaloniki, (similar to the entrance of *Mahmut Paşa Hamam*, İstanbul). Monumental portals, such as the ones in *Paşa*, (*Phoenix*), *Yeni (Aigli)*, both in Thessaloniki and *Çarşı* in Mytilene are still existing (**Figure 20**), while the pointed trefoil arched entrance in *Oruç Paşa* at Didymoteichon shows an interesting example of travertine stone.

Internal openings are usually arched. We notice cases where a semi-circular arch is used (i.e. *Abid Efendi*, Athens; *Radamanthios str.* and *Niceforo Foca str.* at Rethymno), while the pointed arch is often applied (*Glykidwn Square* at Ioannina (**Figure 19**) and *Hüseyin Paşa* at Nafpaktos). Arches presenting a mixed curvature are also found, a combination of an ogee and 'shouldered' arch (flat in the middle with a quarter circle at each side), like in *Yeni* at Rhodes and *Apollonia Hamam* at Lake Volvi (**Figure 17**). Lintels can sometimes be with gradual heights, such as in *Çarşı* at Mytilene (**Figure 25**); *Şeyh İlahi*, Giannitsa, (in the entrances of the two *halvets*); *Apollonia* at Lake Volvi (entrance to the *soğukluk*) (**Figure 12**); *B' Bath* in Stageira (from which only the two portals remain, since a new construction has been added to its remains).

## TECHNICAL EQUIPMENT

## a. Hypocaust:

The furnace (*külhan*) was built against one wall of the hot room and fire was lit under a cauldron built into the furnace, while the whole of its upper part served as a water reservoir. Smoke from the fire and hot air passed along a duct and circulated under the floor of the hot and tepid room, the hypocaust (*cehennemlik*). It can still be seen in *Hüseyin Paşa* at Nafpaktos; *Glykidwn Square* at Ioannina; *Apollonia* at Volvi; *B' bath* in the Methoni castle; *B' bath* at Ancient Corinth.

## b. Ceramic tiles:

Vertical ceramic pipes (*tüteklik*), embedded in the walls, warmed the *hamam* rooms, since smoke and hot air circumnavigated through them. They can be noticed at *Bey Hamam* (men's section) Thessaloniki; *B' bath* in the Methoni castle; *Lalakia* at Syros; *B' bath* at Ancient Corinth; *Hüseyin Paşa* at Nafpaktos.

### c. Furnace:

The furnace consisted of an upper water reservoir with a waterproof plaster lining and a fireplace below it, that was continually stoked, in order to maintain the temperature of the cauldron of boiling water (34). The original furnace of many *hamams* has now disappeared, but those which have remained give us the necessary information, such as *Glykidwn Square Hamam* at Ioannina; *Old Bath* in the Chios castle; *Apollonia* at Lake Volvi Langadas; *B' bath* at Methoni castle; *B' bath* at Ancient Corinth; *Abid Efendi* at Athens.

## DECORATION

### a. Decorative relief motifs:

Plasterwork and stucco elements which decorated the interior of the bath had to withstand excessive moisture and water vapor condensation, so a 2,5-3 cm layer of plaster *horasan* was applied. Walls are adorned with palmettes in relief (i.e. floral decoration, *anthemeia*), noticeable today in a few monuments, like in the *Pazar (Louloudadika, Kadınlar, Yahudi)* and *Bey Hamam* in Thessaloniki, as also in *Hüseyin Paşa* at Nafpaktos.

### b. Paintings:

Painted decoration is found in *Bey Hamam* at Thessaloniki (in the octagonal shaped disrobing hall of the men's section), *Tuzci Hamam* of Veroia, (women's section), *Old Bath (sıcaklık)* and the *New Bath* in the Chios castle.

## CONCLUSION

This article has presented that, the Ottoman baths and *hamams* as buildings now in the Greek territory, were formed with features from Anatolia: they display elements of cultural mix stemming from the former plans of Roman and Byzantine baths, reflecting even the historic rituals, which constitute a multi-cultural character. *Hamams*, on the other hand, can be regarded as a major Islamic building type, for the Moslem concern for cleanliness and ablution created an entirely new concept that became an institution.

Scholars such as K. Klinghardt, H. Glück, E. Semavi, M. Kiel have offered a classification according to the layout of the ground floor and especially the disposition of the hot section. They have based their conclusions on the study of baths found in certain areas of the Ottoman Empire, such as İstanbul, Konya, and Bursa, although none of them proposed a comparative juxtaposition of their conclusions. In Greece, there are small, medium and big sized Ottoman *hamams*. Some of them are single, while some others are double, with separate accommodation for men and women. The comparative study of *hamams* in the Greek territory has led to a grouping into five typological categories depending on plan characteristics:

1. In the first group, the hot room is cross-shaped, forming four *eyvan* and has four private small cells (*halvet*) situated in each corner (*haçvari dört (4) eyvanlı ve köşe höcreli tip*).
2. The second group includes *hamams*, where the hot part forms an inverted T plan, with three *eyvan* and two private hot rooms (*halvet*), situated at the end of the bath against the wall of the water container.

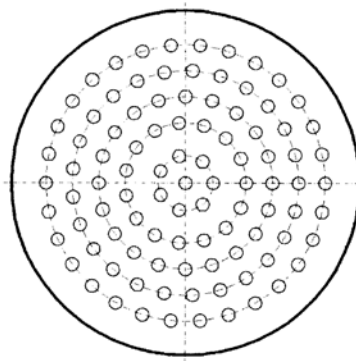
3. In the third group, the sıcaklık still gives the impression of a two eyvan room, but the third one between the two halvet has been omitted and the rooms have been placed directly against each other. The first rectangular room is covered by a dome, which rests partly on the transversal walls, partly on the two arches (ortası kubbeli, enine sıcaklıklı ve çift halvetli tip).

4. The fourth type, which is quite wide-spread throughout the Greek territory, is characterized by a square-shaped domed hot room, surrounded by small hot rooms (kare bir sıcaklık etrafında sıralanan halvet h creli tip). Many buildings are grouped under this typological unity.

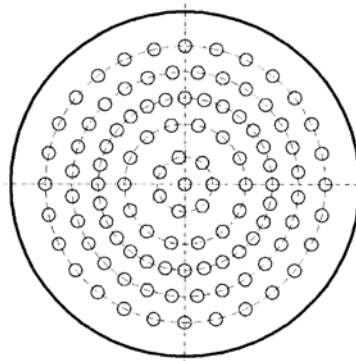
5. The last group shows a polygonal hot part with niches, a feature that refers to the octagonal sıcaklık, like the ones found in Bursa (yıldızvari sıcaklıklı tip).

This paper has shown for the first time that *hamams* constructed in Greece during the Ottoman period vary in size, in quality of construction, in compositional components, as well as in their decorative elements. The existing *hamams* (sixty buildings) are widespread in the Greek territory, while it is very difficult to specify their exact dates of construction. Hamams in the Greek territory do not form original prototypes, since their architectural characteristics match the morphologic and structural features found in the other *hamam* buildings throughout the Empire. Ottoman architects based their building activity on a code of constructional techniques and rules of proportion and as Greece was a province of the Empire, the reasons for this homogeneity are quite apparent. The ground floor of the *hamams* was adopted by a certain model from the underlined typologic categories: it was traditional materials and regional building techniques (as well as the finance of each donator) that decided the eventual structure of the building. Craftsmen, the *esnaf*, also bore a common vocabulary, which was used for all types of buildings.

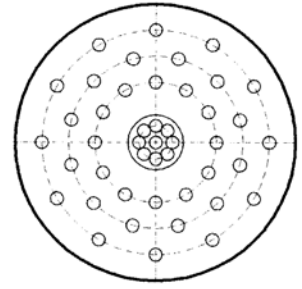
Although most of the *hamams* are half-demolished and only two are still functioning, there is a rising interest for the restoration and preservation of these buildings, which recently has led to several restoration projects.



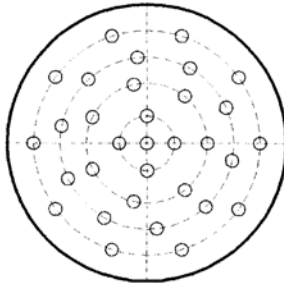
Radamanthys str. Hamam,  
Rethymno



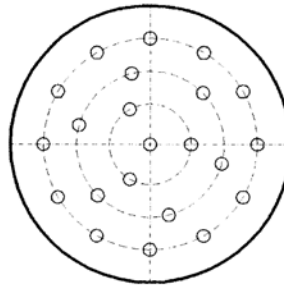
Kilkis Hamam



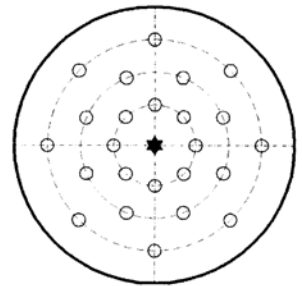
Çarşı Hamam, Mytilene



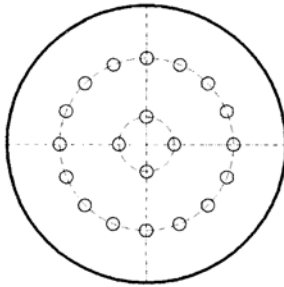
Abid Efendi Hamam, Athens



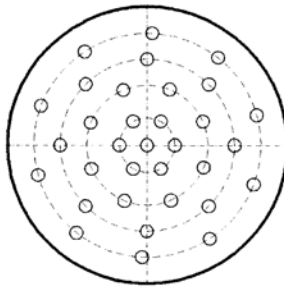
Salt Warehouse, Kos



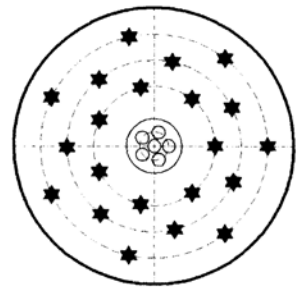
Hüseyin Paşa Hamam, Nafpaktos



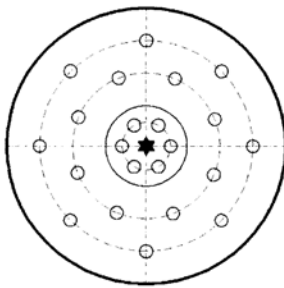
Abid Efendi Hamam, Athens



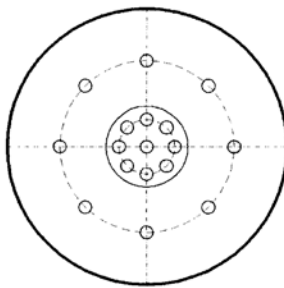
Mythimna (Molyvos) Hamam, Lesvos



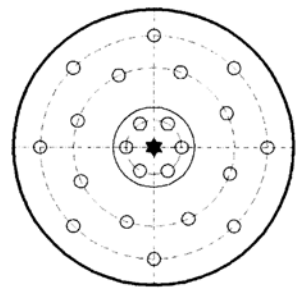
Yeni Hamam, Rhodes



Niceforo Foka str. Hamam,  
Rethymno



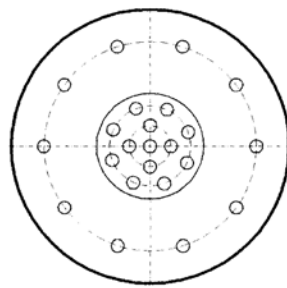
Hr. Karavangeli str. Hamam,  
Mytilene



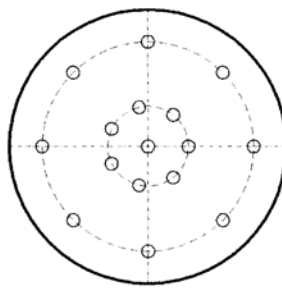
Mythimna (Molyvos) Hamam,  
Lesvos

**Figure 27.** Disposition of light openings at hamam domes in the Greek territory (1), (sketches: E. Kanetaki).

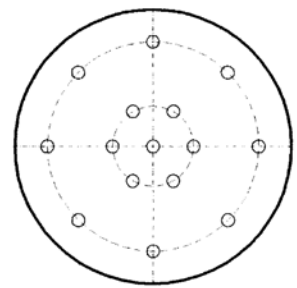




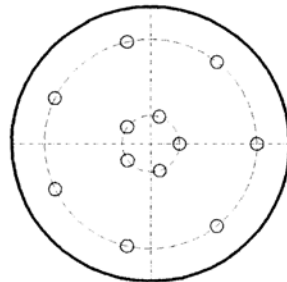
Zambeliou and Douka str. Hamam, Chania



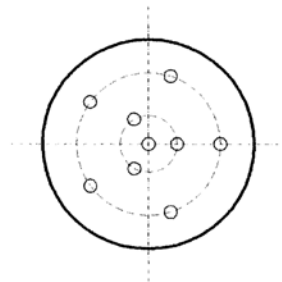
Zambeliou and Douka str. Hamam, Chania



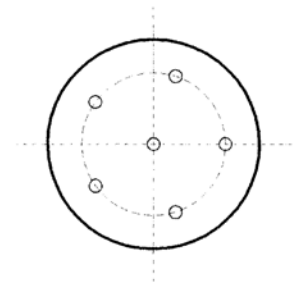
Zambeliou and Douka str. Hamam, Chania



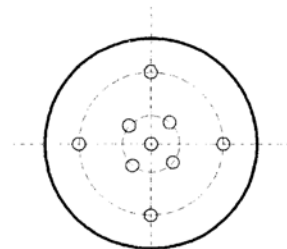
Zambeliou and Douka str. Hamam, Chania



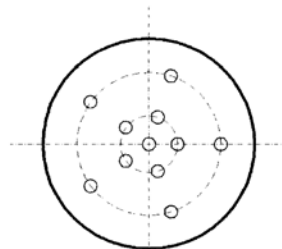
Platykampos Hamam



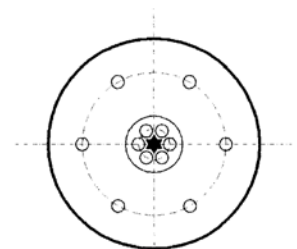
Platykampos Hamam



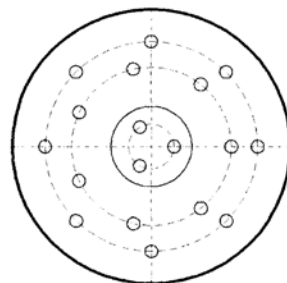
Radamanthys str. Hamam, Rethymno



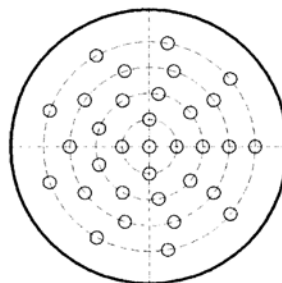
Radamanthys str. Hamam, Rethymno



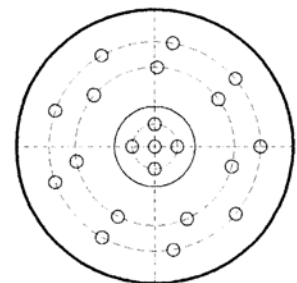
Pisiona Hamam, Vasilika



Apollonia Hamam, Lake Volvi Langada



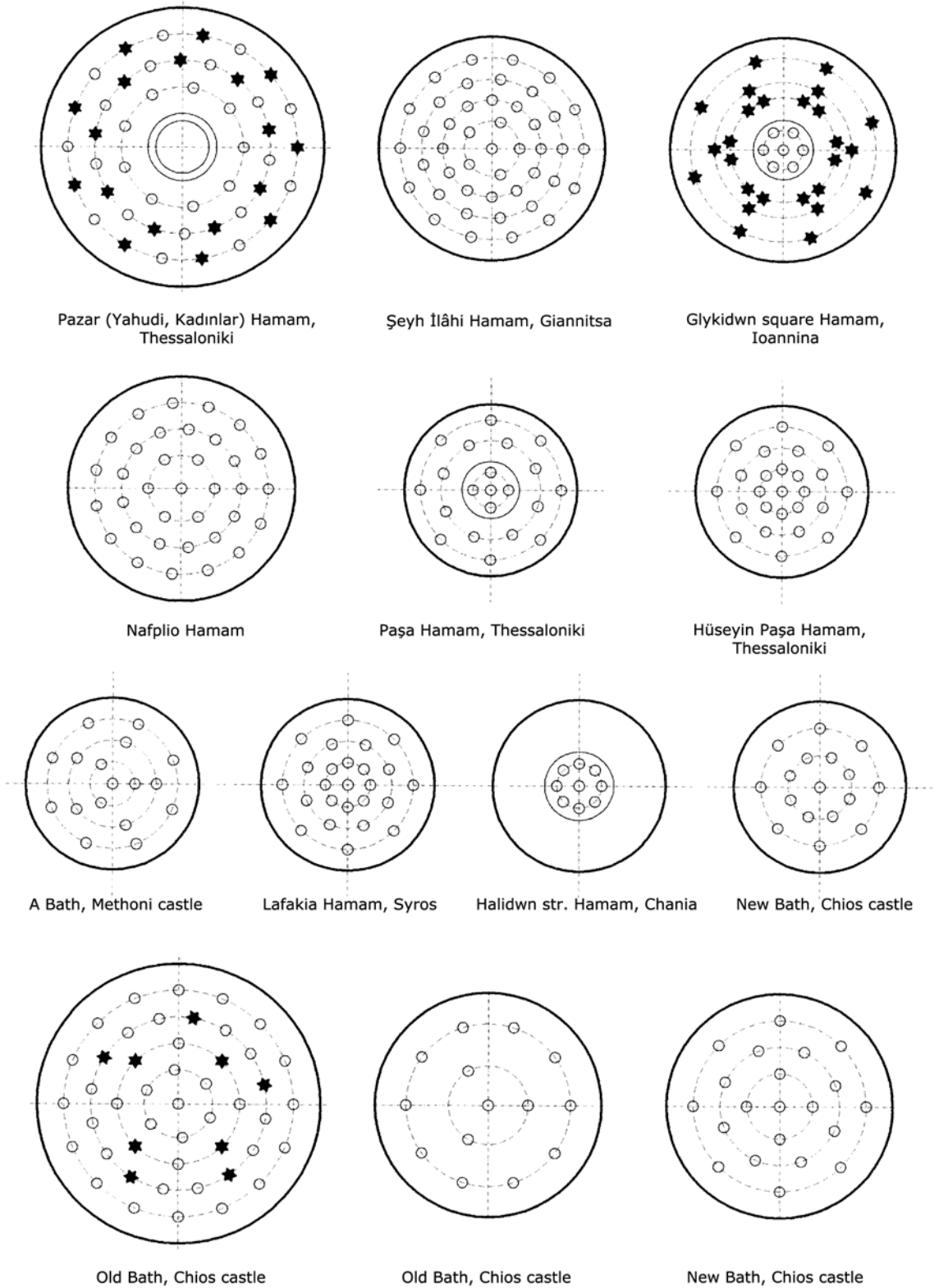
A' Bath, Corinth



Hr. Karavangeli Hamam, Mytilene

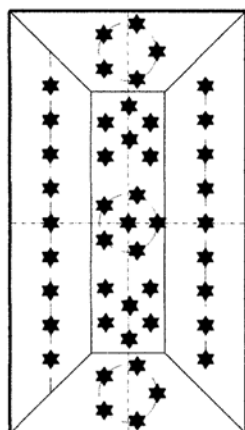
- The placing of light openings present their actual disposition at the domes.
- The size of the openings is indicative, since diameters in the domes vary.
- The shape of the openings vary too: they are round, rectangular, 5, 6, 8 gonal and star shaped.

**Figure 28.** Disposition of light openings at hamam domes in the Greek territory (2), (sketches: E. Kanetaki).

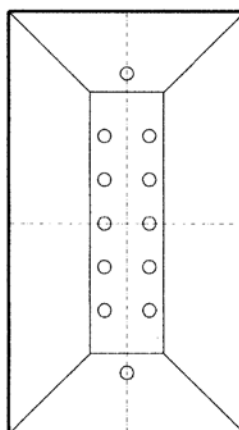


**Figure 29.** Disposition of light openings at hamam domes in the Greek territory (3), (sketches: E. Kanetaki).

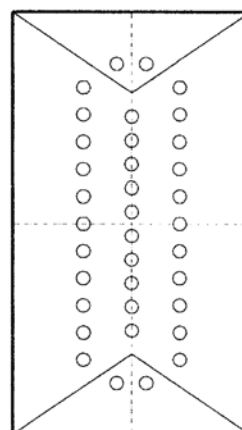




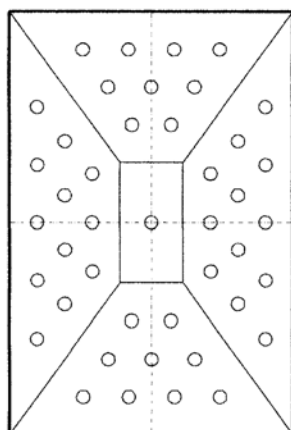
Yeni Hamam, Thessaloniki



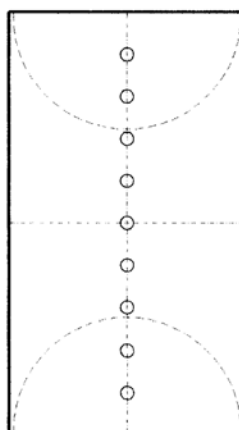
Abid Efendi Hamam, Athens



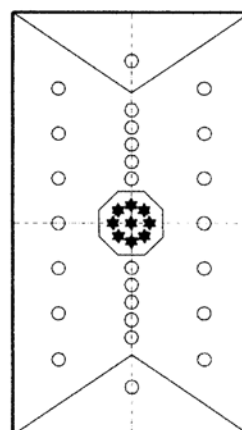
Tyrnavos Hamam



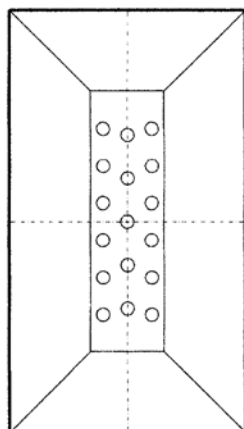
Kilkis Hamam



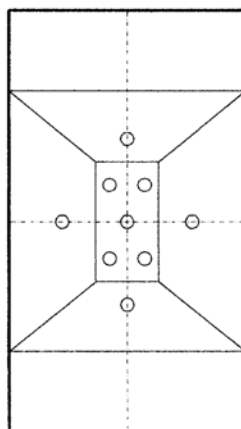
Şeyh İlâhi Hamam, Giannitsa



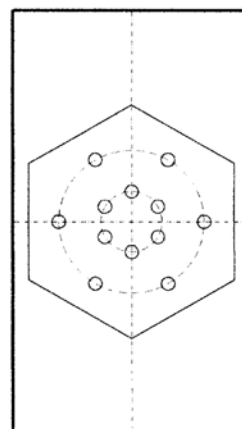
Çarşı Hamam, Mytilene



Zihni Hamam



Oruç Paşa Hamam,  
Didymoteichon



Pazar (Yahudi, Kadınlar) Hamam,  
Thessaloniki

**Figure 30.** Disposition of light openings at hamam vaults in the Greek territory (4), (sketches: E. Kanetaki)

**BIBLIOGRAPHY**

- Anon. (1992) The problem of protection of the Ottoman Turkish Architectural Heritage in Greece, Türk Kültürüne Hizmet Vakfı, İstanbul.
- ARU, A.K. (1949) Türk Hamamları Etüdü, İstanbul Matbaacılık, İTÜ, İstanbul.
- ASLANAPA, O. (1971) Turkish Art and Architecture, Faber and Faber Limited, London 253.
- AYVERDİ, E.H. (1982) Avrupa'da Osmanlı Mimarî Eserleri, Bulgaristan, Yunanistan, Arnavudluk, IV, books 4 - 6, İstanbul.
- BALDUCCI, H. (1932) Architettura turca in Rodi, Hoepli, Milano - Roma.
- BALTA, E. (2003) Ottoman Studies and Archives in Greece, Analecta Isisiana LXX, The Isis Press, İstanbul.
- CELEBI, E. (1991) Ôaksidi stin Ellada, Ekati, Athina.
- CELEBI, E. (1999) İdoiporiko stin Ellada (1668-1671), Peloponnesos - Nisia Ioniu - Kriti - Nisia Aigeou, Ekati, Áthina.
- CERASI, M. (1989) Late-Ottoman Architects and Master Builders, Muqarnas, v. 5, ed. Oleg Grabar, E.J.Brill, Leiden.
- CURCIC' S., HADJITRYFONOS, E. eds., (1997), Kosmiki Mesaioniki Architektoniki sta Balkania, 1300-1500 kai i Diatirisi tis (Secular Medieval Architecture in the Balkans, 1300-1500 and its Preservation), Aimos, Thessaloniki.
- ÇAM, N. (2000) Yunanistan'daki Türk Eserleri, AKDITYK Türk Tarih Kurumu Yayınları, XXI.Dizi, s: 8, Ankara.
- ÇELIKKOL, Z. (1986) Rodos'taki Türk Eserleri ve Tarihçe, AKDITYK Türk Tarih Kurumu Yayınları, VI. Dizi, s: 25, Ankara.
- DEMETRIADES, V. (1973) I Kentriki kai Dytiki Makedonia kata ton Evlyia Celebi, Ph.D. thesis, Dimosieumata tis Etaireias Makedonikwn Spoudwn, Thessaloniki.
- DEMETRIADES, V. (1983) Ôopografia tis Thessalonikis kata tin epochi tis Tourkokratias 1430-1912, Etaireia Makedonikwn Spoudwn - Makedoniki Bibliothiki (61), Thessaloniki 416-417.
- DOW, M. (1996) The Islamic Baths of Palestine, British Academy Monographs in Archeology (7) Oxford University Press, Oxford.
- ECOCHARD, M., LE COUR, C. (1942) Les Bains de Damas, Institut francais de Damas, Beyrouth.
- ELDEM, S. H. (1987) Tûrk Evi, Osmanlı Dönemi (Turkish Houses, Ottoman Period), ÉÉÉ, Tûrkiye Anıt Çevre Turizm Değerlerini Koruma Vakfı, Ali Rıza Başkan - Güzeli Sanatlar Matbaası A.Ş., 206 and
- The Encyclopaedia of Islam, v. III, new edition, Leiden, London 1986, Hamam, 141.
- EYİCE, S. (1954-55) Yunanistan'da Türk Mimari Eserleri I-II, Türkiyat Mecmuası Cild XI-XII, İstanbul.
- EYİCE, S. (1960) İznik'de "Büyük Hamam" ve Osmanlı devri hamamları

- hakkında bir deneme, *Tarih Dergisi*, cilt XI, sayı 15, İÜ Edebiyat Fakültesi İatbaası, İstanbul; 99-120.
- EYİCE, S. (1991) İznik, Tarihçesi ve Eski Eserleri, *Sanat Tarihi Araştırmaları Dergisi* Yayını, İstanbul.
- GLÜCK, H. (1921) *Probleme des Wölbungsbaues I: Die Bäder Konstantinopels, Arbeiten des Kunsthistorischen Instituts der Universität Wien, Band XII, Verlag von Halm und Goldmann, Wien.*
- GOODWIN, G. (1971) *Ottoman Turkey*, Scorpion Publications Limited, London.
- HADJITRYFONOS, E. (1988) Othomaniko Loutro stin Apollonia tis Volvis, *Makedonika* (26), Thessaloniki.
- HADJITRYFONOS, E. (1989) To Othomaniko Loutro tis Agoras Yahudi Hamam (Louloudadika) sti Thessaloniki, *Makedonika* (27), Thessaloniki 79-120.
- KÁNETAKI, E. (1997) Ktirio tourkikwn loutrwn stin palia poli twn Chaniwn. Meleti apokatastasis kai metatropis tou se Istoriko Mouseio tis polis, *Architektonika Themata* (31), Athina 87.
- KANETAKI, E. (2000) Symboli sti meleti twn othomanikwn loutrvn ston elladiko horo (Contribution to the study of ottoman baths in the greek territory), *Mnimeio kai Perivallon* (6), Thessaloniki 49-75.
- KANETAKI, E. (2001) Ta Othomanika Hamam stin Ellada (Ottoman hamams in Greece), *Kathimerini*, 7 imeres, 2-32, 20/5/2001, Athens 16-20.
- KANETAKI, E. (2003) Ôa Dimosia loutra epi Tourkokratias ston elladiko xwro (Public baths during the Turkish Occupation in the Greek territory), unpublished Ph.D. Dissertation, National Technical University, Athens.
- KÁRDAMITSI-ÁDAMI, M., GRAFAKOU, M. (1989) Ôa loutra tis Athinas, *Árcheologia* (31), Athina.
- KIEL, M. (1971) Yenice-i Vardar. A forgotten Turkish cultural centre in Macedonia of the 15th and 16th century, *Studia Byzantina et Neohellenica Neerlandica* ( 3), Leiden 300-329.
- KIEL, M. (1976) The Ottoman Hamam and the Balkans, *Art and Archeology Research Papers* (9), London 87-96.
- KIEL, M. (1981) Two little known monuments of Early and Classical Ottoman Architecture in Greek Thrace: Historical and Art-historical Notes on the Hamams of Timurtaş Paşazade Oruç Pasha (1398) and Feridun Ahmed Beg (1571) in Didymoteichon, *Balkan Studies* (22), Thessaloniki 127-146.
- KLINGHARDT, K. (1927) *Türkische Bäder*, Stuttgart.

- KUBAN, D. (1976), Edirne'ne Bazı İkinci Murat Çağı Hamamları Mukarnas Bezemeleri Üzerine Notlar, İsmail Hakkı Uzunçarşılı'ya Armağan, Türk Tarih Kurumu Basımevi, Türk Tarih Kurumu Yayınları VII. Dizi, s: 7, Ankara, 447-459.
- KREŠEVLJAKOVIC, H. (1952) Banje u Bosni i Hercegovini (1462-1916), Svjetlost / Sarajevo.
- MOSCHOPOULOS, N. (1959) I Ellas kata ton Evlyia Celebi, Epetiris Etaireias Byzantinwn Spoudwn, 14/1938.
- MOUTSOPOULOS, N.K. (1967) I Laiki Architektoniki tis Veroias, Ô.E.E., Athina 51.
- MOUTSOPOULOS, N.K. (1990) Kastoria, Elliniki Paradosiaki Architektoniki, Makedonia Á', Melissa, Athina 124.
- MPIRIS, K. Ç. (1959) Ôa Attika tou Evliya Celebi, Ái Athinai kai ta perichora tw n kata ton 17on aiona, Athina 44.
- LANE, E. W. (1890) An account of the manners and customs of the modern Egyptians, reprinted from the 3rd edition, 1842, Ward, Lock and Co., London, New York and Melbourne, 308-314.
- ÖNGE, Y. (1978) Eski Türk Hamamlarında Aydınlatma, Vakıflar Dergisi, XII, 121-136.
- ÖNGE, Y. (1995) Anadolu'da XII-XIII, Yüzyıl Türk Hamamları, Vakıflar Genel Müdürlüğü Yayınları, Ankara.
- SEZGIN, H. (1993) Tourkia, Balkaniki Architektoniki, Melissa, Athina.
- THEODORIDES, K. L. (1994) To loutro tis Kamenikaias, Serraiika Analekta (2), Serres 211-217.
- TSIOUTRAS, A.A., HADJITRYFONOS, E.K., HADJITRYFON, N.K., AIFANTIS, E.C. (1997) Mechanical and Environmental Effects on the Domes of the Ottoman Bazaar Hammam in Thessaloniki, 4i International Conference on the Preservation of Monuments in the Mediterranean. New conceptions, technologies and materials on the conservation and management of historic cities and sites, Rhodes, 6 - 11.05.1997, Ô.E.E., 2, 181-191.
- TSITROULIS, TH. (1981) Ena mikro tourkiko loutro stin Pisona Vasilikwn, Chronika Chalkidikis (36), Thessaloniki.
- TSITROULIS, TH., SOUIFÔ, E. (1978) Yahudi Hamam. Iparchousa katastasi, grafiki apokatastasi, sintirisi kai nees xriseis, Árchitektonika Themata (12), Áthina.
- ÜNSAL, B. (1959) Turkish Islamic Architecture, Tiranti, London.
- ÜNSAL, B. (1970) Turkish Islamic Architecture in Seljuk and Ottoman Times, 1071-1923, Tiranti, London.
- VIGOPOULOU-PAPAZOTOU, É. (1989) I chronologisi tou Othomanikou sigrotimatos stin Apollonia (1566/1574), Makedonika (27), Thessaloniki 409-411.
- YENİŞEHİRLİOĞLU, F. (1989) Ottoman Architectural Works Outside of Turkey / Türkiye Dışındaki Osmanlı Mimari Yapıtları, Ankara, Ministry of Foreign Affairs, Department of Culture Publications, Ankara.

**Alındı:** 04. 01. 2004

**Anahtar sözcükler:** Hamam, Osmanlı Hamamları, Yunanistan.

## YUNANİSTAN'DA VARLIĞINI SÜRDÜREN OSMANLI HAMAMLARI

Osmanlılar, egemenliklerinin nişanesi olarak Balkan şehirlerine kültürel izlerini bıraktılar. Her ne kadar Anadolu'dan kendi kültürel özelliklerini getirmiş olsalar da, fethettikleri topraklardaki birçok şeyi özümseyip, çok kültürlü bir nitelik geliştirdiler. Bu dikkat çekici mimarî 'Osmanlı' tabiri, hamamlar gibi, bu kültürel karışım dahilinde şekillenmiş birçok yapı tipini içerir. Osmanlılar, hamamın temel islamî bir yapı tipi olduğunu dikkate alarak, müslümanlar için temizlenme ve arınma açısından bir müessese halini alacak yepyeni bir anlayış yarattılar. Kendi eski yapı tiplerinden yola çıkmakla birlikte, Roma ve Bizans hamam geleneğini de sürdürdüler.

Klinghardt, Glück, Eyice, Kiel gibi araştırmacılar, zemin kat planına, özellikle de *sıcaklık* düzenine göre bir tasnife gittiler. Vardıkları sonuçları Osmanlı İmparatorluğu'nun İstanbul, Bursa, Konya gibi bazı şehirlerinde bulunan hamamlara dayandırsalar da, hiçbiri bunları karşılaştırmayı denememiştir.

Osmanlı egemenliği boyunca Yunanistan'da inşa edilen Osmanlı hamamları, farklı bölgelerde dekoratif unsurlar açısından olduğu kadar ölçüler ve inşa kalitesi açısından da değişiklikler gösterdi. Yunan topraklarındaki kimi hamamların inşa tarihlerini belirlemek mümkün olmadığı gibi, bu konuda fakir olan Yunan bibliyografyasında bir tasnife de henüz teşebbüs edilmemiştir. Yenice-i Vardar'daki Gazi Evrenos, Dimetoka'daki Oruç Paşa gibi 1300'lerin son on yılında yapılmış olanlar varsa da, çoğu, Osmanlı arşivlerine dayanan verilere göre 15, 16 ve 17. yüzyıllarda inşa edilmişlerdir.

Hamamların çoğu kısmen tahrip olmuş ve çürümüş durumdadır. Ancak bir kısmı, son zamanlardaki bazı restorasyon projeleriyle artan bir ilgiye mazhar olurken, iki tanesi de halen işlevini sürdürmektedir.

Hamam ritüelinin uygulamalarının katı bir şekilde zorunlu kıldığı tipik oda düzeni (*soyunmalık*, *ılıkılık*, *sıcaklık*) pratik olarak, taşra dahil her yerde bir evrim geçirmeksizin varlığını sürdürmüştür.

Yunanistan'da ufak, orta ve büyük ölçekli Osmanlı hamamları bulunuyor. Bazıları tekli iken, bazıları erkek ve kadın yerleri ayrı olan çifte hamamlardır.

Yunanistan'da hamamlar üzerine yapılacak karşılaştırmalı bir araştırma, beşli bir tasnif sonucunu verecektir:

Plan A'da görüleceği üzere, Selanik'teki Bey Hamamı'nın erkekler kısmı, Nafpaktos'taki Hüseyin Paşa, İstanköy'deki 'Bar' Hamam, Halidon Caddesi'nde bulunan Hanya Hamamı, Yanya Hamamı gibi her köşede dört *eyvan* ve dört küçük *halvet* bulunan haçvarı *sıcaklıklı* birinci grup, (*haçvarı dört eyvanlı ve köşe hücreli tip*);

Plan B'de görüleceği üzere, Yenice-i Vardar'daki Şeyh İlahi Hamamı, Methoni Kalesi Hamamı, Hanya'da Zambeliu ve Douka caddelerinin köşesindeki hamam ve Rodos'taki Yeni Hamam'ın ilk döneminde uygulandığı gibi, ters T planlı; binanın sonunda ve su deposu duvarının karşısında üç *eyvan* ve iki *halvetli* şeklinde *sıcaklıklı* ikinci grup;

Selanik'te bulunan Paşa, Pazar (Yahudi veya Kadınlar Hamamı), Bey Hamamı'nın kadınlar kısmı, Serez'de E. Papa Caddesi'ndeki hamam, Midilli'deki Çarşı Hamamı ve Sakız Kalesi'ndeki Eski ve Yeni hamamlarda bulunduğu üzere, dışarıda bırakılmış üçüncü *eyvanı*

karşılıklı yerleştirilmiş iki *halvetin* arasında olduğu halde iki *eyvanlı* izlenimi veren dikdörtgen planlı giriş mekanı kısmen iki kemere kısmen de enine duvarlara yaslanmış ve kubbeli olan, *sıcaklıklı* üçüncü grup, (*orta kubbeli, enine sıcaklıklı ve çifte halvetli tip*);

Kılıkış, Karaferye'deki Tuzcu Hamam, Tırnova, Yenişehir (Larissa), Anabolu (Nafplio), Methoni Kalesi, Monemvasia, İraklias ve Karavangeli caddelerinde bulunan Midilli, eski tuz deposu olan İstanköy, Retimno'daki iki hamam, Dimetoka'daki Oruç Paşa (Fısıltı) ve Yenice-i Vardar'daki Gazi Evrenos hamamları gibi, Yunanistan'da çok yaygın, küçük *halvetlerle* çevrelenmiş, merkezi kubbeli, kare planlı *sıcaklıklı* dördüncü grup, (*kare bir sıcaklık etrafında sıralanan halvet hücreli tip*);

Plan E'de görüleceği üzere, Dimetoka'daki Feridun Ahmet Hamamı'nda, Volvi Gölü'ndeki Apollonia Hamamı'nda ve Midilli'deki Mithimna (Molivos) Hamamı'nda uygulanmış, aslen Bursa'daki sekizgen planlı Eski ve Yeni kaplıcaların özelliğine gönderme yapan nişli, çokgen planlı *sıcaklıklı* beşinci grup, (*yıldızvarı sıcaklıklı tip*).

Bir genelleme yapacak olursak, biz de, yukarıda anılan araştırmacılarca önerilmiş olan tipolojilere ulaşıyoruz. Yunanistan'daki hamamlar, imparatorluğun diğer taraflarında bulunanların üslup, mimarî veya yapısal özelliklerinden farklı olmayıp, orijinal modeller olarak şekillenmemişlerdir. Osmanlı mimarları, orantılama kurallarını ve bir yapısal teknik kodunu temel almışlardır. Yunanistan'ın imparatorluğun bir eyaleti olduğu gerçeğini unutmazsak, türdeşliğin nedenini ve yapı inşa etme süreci açısından neden Anadolu'dan ayrı olmadığını anlayabiliriz. Bunun yanında, yapıların zemin katı muayyen bir modele uydurulmuştur. Binanın karar verilen nihai yapısı, mimarın basit planından çok, geleneksel malzemelere ve yöresel bina tekniklerine (bağışlayanın malî yardımına olduğu gibi) dayanır. Ustalar, yapıların bütün tiplerinde kullanılmış bir bütünsellik uygulamışlardır.